

Changer Control Audio Master

Operating Instructions _____ **GB**

Manual de instrucciones _____ **ES**

_____ **CT**

サ 部 ウ ク ヲ _____ **KR**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiones, consulte el manual de Instalación/conexiones suministrado.

テ 他 コワクハ、ホスウ サオ。Aスミ-ムイ「I」イムコ。ウワクハ。™スウ サオ。vサ。ム。C
シウト。ヨハ チ「ソ」イ。I リシ「エ」コホシオネ シウト。/チ「シ」モ 部 ウ ク ヲ ヲ カヌマツ チヨスハステツタ。



WX-C5000

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Changer Control Audio Master. This unit lets you enjoy a variety of features as well as an optional rotary commander.

In addition to the CD playback, tape playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional MD/CD unit*.

* You can connect a CD changer, an MD changer, a CD player and an MD player.

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, it will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Moisture Condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit and CD/cassette. Sugary residues on the unit or CD/cassette may contaminate the lenses or playback heads inside the unit, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.

Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.



Table of Contents

This Unit Only

Location of controls	4
Notes on CDs	6
Notes on Cassettes	7

Getting Started

Resetting the unit	8
Using the dummy cover	8
Setting the clock	8

CD Player

Listening to a CD	9
Playing a CD in various modes	10

Cassette Player

Listening to a tape	10
Playing a tape in various modes	11

Radio

Memorising stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM)	12
Memorising only the desired stations	12
Receiving the memorised stations	12

Other Functions

Labelling the rotary commander	13
Using the rotary commander	14
Adjusting the sound characteristics	15
Quickly attenuating the sound	15
Changing the sound and beep tone	16
Selecting the spectrum analyzer	16
Changing the brightness of the display	
automatically	
— Auto dimmer	16

With Optional Equipment

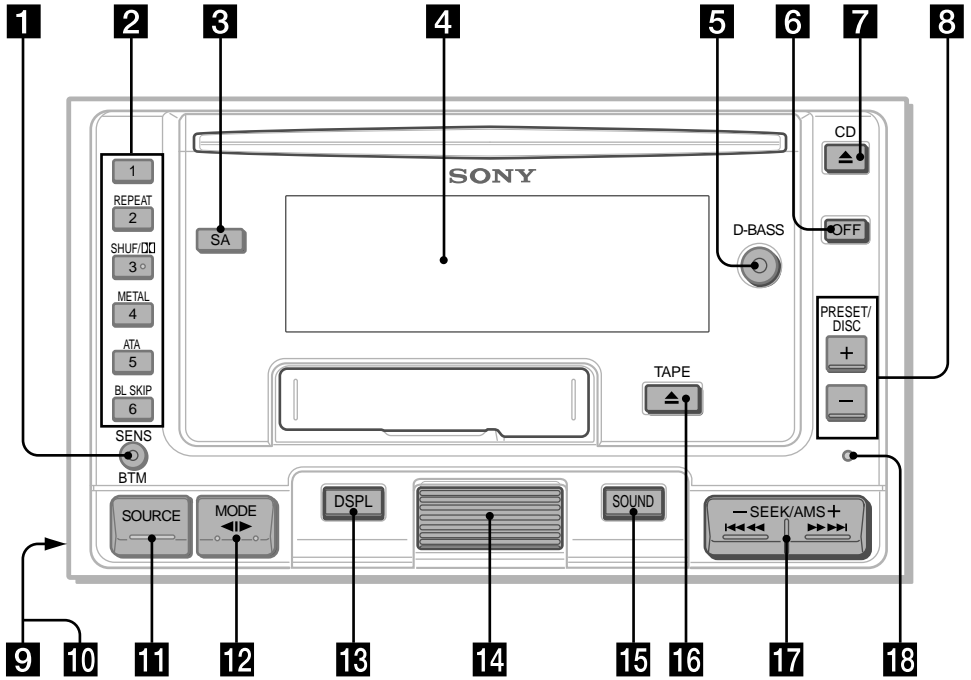
CD/MD unit

Playing a CD or MD	17
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play	17
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play	18

Additional Information

Maintenance	18
Specifications	19
Troubleshooting guide	20

Location of controls



Refer to the pages for details.

- 1** SENS/BTM (sensitivity adjust/best tuning memory) button 12, 13
- 2** During tuner reception:
 - Preset number buttons 12During tape/CD/MD playback:
 - ②** REPEAT button 10, 11, 17
 - ③** SHUF/□□ (Shuffle/Dolby) button 10, 11, 18
 - ④** METAL button 11
 - ⑤** ATA (Automatic Tuner Activation) button 11
 - ⑥** BL SKIP (Blank Skip) button 11
- 3** SA (Spectrum Analyzer) button 16
- 4** Display window
- 5** D-BASS button 16
- 6** OFF button 9, 10
- 7** CD ▲ (eject) button 9
- 8** PRESET/DISC button
 - During radio reception:
 - Preset station search 13
 - During CD/MD playback:
 - Disc select 17
- 9** Frequency Select switch (located on the left side of the unit)
 - See “Frequency Select Switch” in the Installation/Connections manual.
- 10** POWER SELECT switch (located on the left side of the unit)
 - See “POWER SELECT Switch” in the Installation/Connections manual.
- 11** SOURCE (source select) button 9, 10, 12, 17
- 12** MODE/◀▶ (band/unit select/tape transport direction change) button 10, 12, 17
- 13** DSPL (display mode change) button 8, 9, 11, 13, 17
- 14** Jog roller (volume/bass/treble/balance/fader) 8, 15
 - Jog roller usually functions as a volume control except in some adjusting modes.
- 15** SOUND button 8, 15, 16
- 16** TAPE ▲ (eject) button 10
- 17** SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) button 10, 11, 12, 13, 17
- 18** Reset button 8

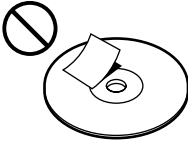
When the positions of switch **9** and **10** have been changed, be sure to press the reset button after connecting power.

Notes on CDs

A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows. Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.



Do not stick paper or tape on the disc.



Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out.



Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on discs

If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the CD to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.

Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example, from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).

There are paste residue.
Ink is sticky.



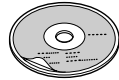
Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.

Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue.



Do not use your CDs with labels or stickers attached.

Labels are attached.



Notes on CD-R discs

- You can play CD-Rs (recordable CDs) on this unit. However depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R disc itself, some CD-Rs cannot be played on this unit.
- You cannot play a CD-R that is not finalized (Finalization is necessary for a recorded CD-R disc to be played on the audio CD player).
- You cannot play CD-RWs (rewritable CDs) on this player.

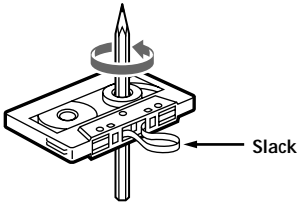
When you play 8 cm CDs

Use the optional Sony compact disc single adaptor (CSA-8) to protect the CD player from damage.

Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



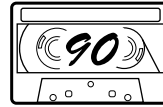
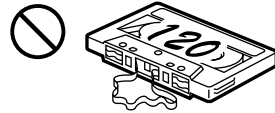
- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.



- The sound may become distorted while playing the cassette. The cassette player head should be cleaned after each 50 hours of use.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

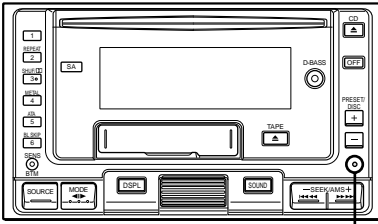


Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



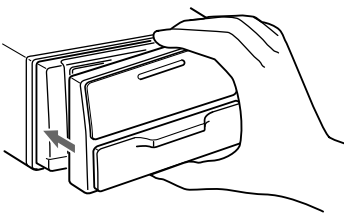
Reset button

Notes

- Pressing the reset button will erase the clock and some memorised functions.
- When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. If you insert a disc within these 10 seconds, the unit will not be reset, and you will have to press the reset button again.

Using the dummy cover

To deter theft of this unit, use the dummy ashtray cover when not using your car.



Note

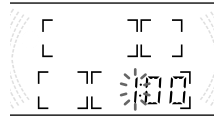
If the unit does not extend 6 mm from the dashboard, you may not be able to use the dummy cover.

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

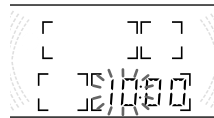
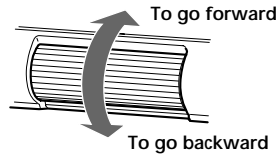
Example: Set the clock to 10:08

- 1 Press **(DSPL)** for two seconds.

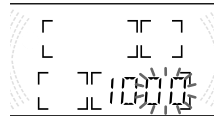


The hour digit flashes.

- 1 Set the hour.

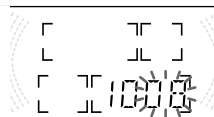
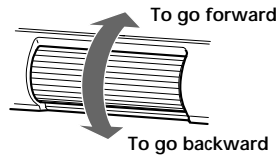


- 2 Press **(SOUND)**.

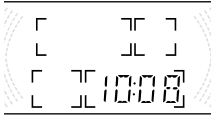


The minutes digits flash.

- 3 Set the minute.



2 Press (DSPL).



The clock starts.

Note

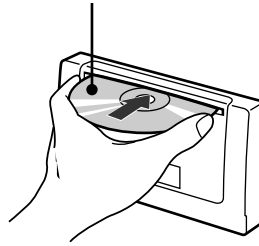
If the POWER SELECT switch on the left side of the unit is set to the **Ⓟ** position, turn the power on first by pressing (SOURCE), then set the clock.

CD Player

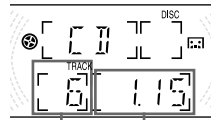
Listening to a CD

Simply insert the CD.
Playback starts automatically.

Labelled side up



If a CD is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "CD" appears.



Track number

Elapsed playing time

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the CD	CD ▲

Note

If you leave the disc in the insertion slot for more than 15 seconds after pressing CD ▲, the disc will reinsert automatically to protect the disc.

Changing the display item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

Track number/Elapsed playing time



Clock

continue to next page →

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily.



To locate preceding tracks

To locate succeeding tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, press and hold either side of **(SEEK/AMS)**. Release the button when you have found the desired point.



To search backward

To search forward

Note

If “L L L L” or “r r r r” appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Playing a CD in various modes

You can play CDs in various modes:

- REPEAT (Repeat Play) repeats the current track.
- SHUF (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

Press **(2)** (REPEAT) during playback. “REP 1” appears on the display and repeat play starts.

To return to the normal playback mode, press **(2)** (REPEAT) again.

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

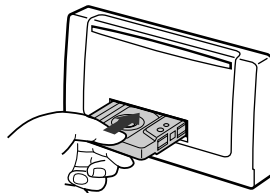
Press **(3)** (SHUF/□) during playback. “SHUF 1” appears on the display and shuffle play starts.

To return to the normal playback mode, press **(3)** (SHUF/□) again.

Cassette Player

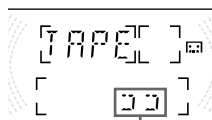
Listening to a tape

Insert a cassette.



Playback starts automatically.

If a cassette is already inserted, press **(SOURCE)** until “TAPE” appears.



The side facing up is played.



The side facing down is played.

Tip

To change the tape transport direction, press **(MODE)** (◀▶) during tape playback.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	TAPE ▲

Fast-winding the tape

During playback, press and hold either side of **(SEEK/AMS)** for two seconds.



Rewind

Fast-forward

To start playback during fast-forwarding or rewinding, press **(MODE)** (◀▶).

Locating the beginning of a track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.



To locate preceding tracks

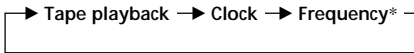
To locate succeeding tracks

Note

The AMS function may not work when :
— the blanks between tracks are shorter than four seconds.
— there is noise between tracks.
— there are long sections of low volume or quiet sections.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL) during tape playback, the display changes as follows:



* While the ATA function is activated.

Playing a tape in various modes

You can play the tape in various modes:

- REPEAT (Repeat Play) repeats the current track.
- $\square\square$ (Dolby NR) lets you select the Dolby* NR B system.
- METAL plays CrO₂ or metal tape.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically while fast-winding the tape.
- BL SKIP (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol $\square\square$ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Playing a track repeatedly

— Repeat play

Press (2) (REPEAT) during playback. "REP" appears on the display and repeat play starts.

To return to the normal playback mode, press (2) (REPEAT) again.

Playing a tape recorded in the Dolby B NR system

Press (3) (SHUF/ $\square\square$) during playback. " $\square\square$ " appears on the display.

To return to the normal playback mode, press (3) (SHUF/ $\square\square$) again.

Playing a CrO₂ or metal tape

Press (4) (METAL) during playback. "MTL" appears on the display.

To return to the normal playback mode, press (4) (METAL) again.

Switching to the radio while fast-winding a tape

— Automatic Tuner Activation (ATA)

Press (5) (ATA) during playback. "ATA" appears on the display.

To return to the normal playback mode, press (5) (ATA) again.

Skipping blanks during tape playback — Blank skip

Press (6) (BL SKIP) during playback. "BL SKIP" appears on the display.

To return to the normal playback mode, press (6) (BL SKIP) again.

Radio

Memorising stations automatically

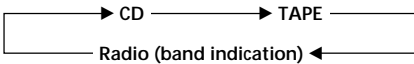
— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 6 stations on each band (FM1, FM2, AM1, and AM2).

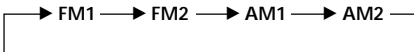
Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:



- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



- 3 Press **(SENS/BTM)** for two seconds.
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Memorising only the desired stations

You can store up to 6 stations on each band in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band (FM1, FM2, AM1, or AM2).
- 3 Press either side of **(SEEK/AMS)** to tune in the station that you want to store on the number button.
- 4 Press the desired number button (**(1)** to **(6)**) for 2 seconds until "PRESET" appears.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band (FM1, FM2, AM1, or AM2).
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of **(SEEK/AMS)** repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SENS/BTM)** to light up "LCL" on the display (local seek mode). Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tips

- If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of **(SEEK/AMS)** to locate the frequency approximately, then press **(SEEK/AMS)** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).
- You can also select the preset stations by pressing **PRESET/DISC (+)** or **(-)**.

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

During FM radio reception, press **(SENS/BTM)** repeatedly until "MONO" appears.

The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

To return to the normal mode, press **(SENS/BTM)** again until "MONO" disappears.

Changing the display item

Each time you press **(DSPL)**, the items changes as follows:

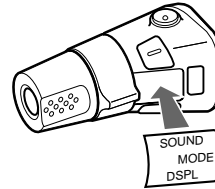
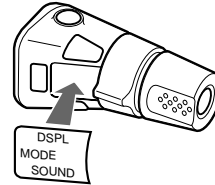
Frequency ↔ Clock

Other Functions

You can also control the unit with a rotary commander (optional).

Labelling the rotary commander

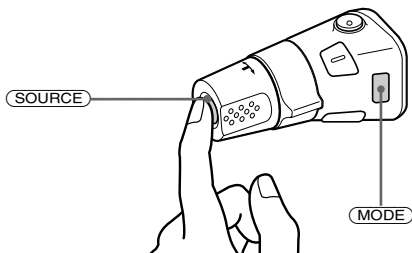
Depending on how you mount the rotary commander, attach the appropriate label as shown in the illustration below.



Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls. You can control an optional CD/MD unit with the rotary commander.

By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:



* If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.

Pressing (MODE) changes the operation in the following ways:

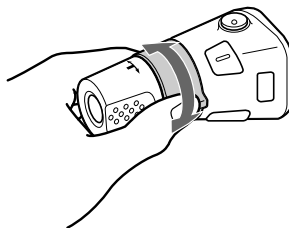
- Radio: FM1 → FM2 → AM1 → AM2 → FM1
- CD unit: CD1 → CD2* → ... → CD1
- MD unit*: MD1 → MD2 → ... → MD1
- Tape: tape transport direction

* If the corresponding optional equipment is not connected, these items will not appear.

Tip

You can turn on this unit by pressing (SOURCE) on the rotary commander.

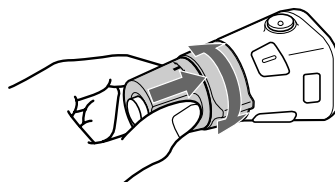
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate the beginnings of tracks on the tape. Rotate and hold the control, then release it to fast-wind the tape.
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)



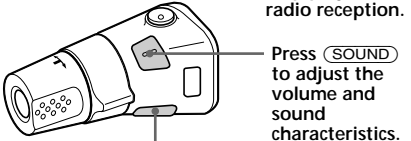
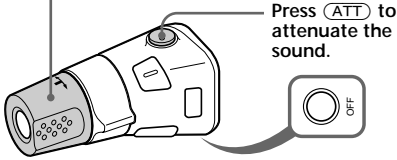
Push in and rotate the control to:

- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc*.

* When an optional CD/MD unit is connected.

Other operations

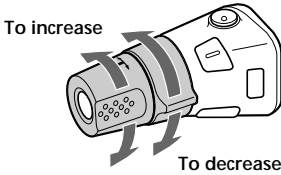
Rotate the VOL control to adjust the volume.



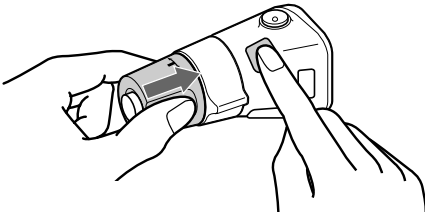
Press **(DSPL)** to change the display items.

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



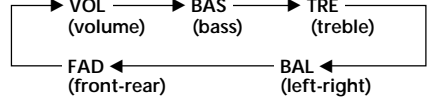
If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press **(SOUND)** for two seconds while pushing the VOL control.

Adjusting the sound characteristics

- 1 Select the item you want to adjust by pressing **(SOUND)** repeatedly. Each time you press **(SOUND)**, the item changes as follows:



- 2 Adjust the selected item by rotating the jog roller.

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the jog roller will again serve as the volume control.)

Quickly attenuating the sound (With the rotary commander)

Press **(ATT)** on the rotary commander. "ATT" flashes on the display while the function is on.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

Tip

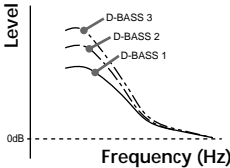
When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and beep tone

Boosting the bass sound — D-Bass

You can enjoy clear and powerful bass sounds. The D-bass function boosts the low frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.

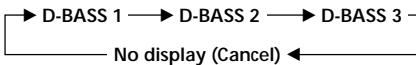
You can hear the bass line more clearly even if the vocal sound is the same volume. You can emphasize and adjust the bass sound easily.



Adjusting the bass curve

Press **(D-BASS)** repeatedly to select the desired bass curve.

Each time you press **(D-BASS)**, the bass curve changes as follows:



As the D-BASS number increases so does the effect.

To cancel the effect, press **(D-BASS)** repeatedly until “D-BASS” disappears.

Note

The bass sound may distort at same volume. If the bass sound distorts, select less effective bass curve.

Turning off the beep tone

Press **(6)** while pressing **(SOUND)**.

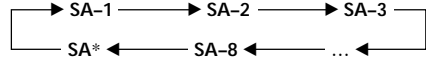
To obtain the beep tone again, press these buttons once more.

Selecting the spectrum analyzer

The sound signal level is displayed on a spectrum analyzer. You can select from 8 display patterns.

During playback, press **(SA)** to select a desired setting.

Each time you press **(SA)**, the setting changes as follows:



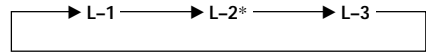
* Patterns SA-1 to SA-8 appear for 10 seconds each in sequence.

Adjusting the spectrum analyzer level

You can select from three spectrum analyzer levels.

During playback, press **(SA)** for two seconds.

Each time you press and hold **(SA)** for two seconds, the displayed item changes as follows:



* Factory pre-setting

Changing the brightness of the display automatically

— Auto dimmer

If the illumination control lead is connected to the car's illumination signal, the display will be dimmed when you turn the lights on.

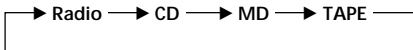
With Optional Equipment CD/MD unit

You can control two CD or MD units with this unit.

Playing a CD or MD

1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "CD" or "MD" appears.

Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:



2 Press **(MODE)** repeatedly to select the desired CD/MD changer. CD/MD playback starts.

Switching to other discs

During playback, press PRESET/DISC **(+)** or **(-)**.

PRESET/
DISC



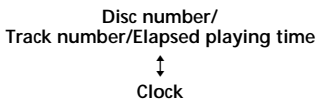
To advance to the next disc



To return to the previous disc

Changing the display item

Each time you press **(DSPL)** during CD or MD playback, the item changes as follows:



Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** once for each track you want to skip.



To locate preceding tracks

To locate succeeding tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, press and hold either side of **(SEEK/AMS)**. Release the button when you have found the desired point.



To search backward

To search forward

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

You can select:

- REP 1 to repeat a track.
- REP 2 to repeat a disc.
- REP 3 to repeat all the discs in the current unit.

During playback, press **(2)** (REPEAT) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

*1 Available only when an optional CD/MD unit is connected.

*2 Available when an optional CD unit or two or more optional MD unit is connected.

To return to the normal playback mode, press **(2)** (REPEAT) repeatedly until "REP" disappears.

Note

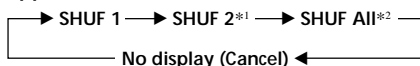
When you play back a CD on this unit, REP 3 has the same function as REP 2.

Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:

- SHUF 1 to play the tracks on the current disc in random order.
- SHUF 2 to play the tracks in the current changer in random order.
- SHUF All to play all the tracks in random order.

During playback, press **(3)** (SHUF/□) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

*1 Available only when an optional CD/MD unit is connected.

*2 Available when an optional CD unit or two or more optional MD unit is connected.

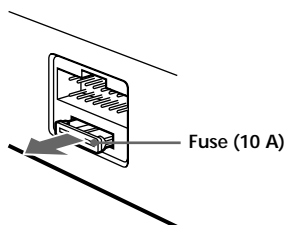
To return to the normal playback mode, press **(3)** (SHUF/□) repeatedly until “SHUF” disappears.

Additional Information

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Specifications

CD player section

Signal-to-noise ratio	94 dB
Frequency response	5 - 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo	
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)	
Frequency response	30 - 20,000 Hz	
Signal-to-noise ratio		

Cassette type	Dolby B NR	Dolby NR off
TYPE II, IV	67 dB	58 dB
TYPE I	64 dB	55 dB

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz/200 kHz switchable 87.5 - 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 - 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.7% (stereo), 0.4% (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 - 15,000 Hz

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz/10 kHz switchable 531 - 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 - 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 - 8 ohms
Maximum power output	45 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio outputs (2) Power aerial relay control lead Power amplifier control lead
Inputs	Telephone ATT control lead Illumination control lead BUS audio input connector BUS control input connector
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 × 100 × 181 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 178 × 100 × 160 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 2.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Dummy cover (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X4S BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) BUS cable RC-U305 (0.5 m)
Optional equipment	CD changer (10 discs) CDX-828, CDX-838, CDX-737, CDX-636 MD changer (6 discs) MDX-65 Source selector XA-C30

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none">• Cancel the ATT function.• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.• Rotate the jog roller upward to adjust the volume.
The clock display does not appear when the power is on.	The POWER SELECT switch is set to B . → Set the POWER SELECT switch to A , then press the reset button. (Only for cars with an accessory position on the ignition key switch.)
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none">• The power cord or battery has been disconnected.• The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
No beep tone.	<ul style="list-style-type: none">• An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.• The beep tone is muted (page 16).
Stored stations and correct time are erased.	The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.
The fuse has blown.	
Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.	
No power is being supplied to the unit.	The car does not have an ACC position.
The power is continuously supplied to the unit.	
The power aerial does not extend.	The power aerial does not have a relay box.

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none">• Another CD is already loaded.• The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Playback does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none">• The unit is installed at an angle of more than 20°.• The unit is not installed in a sturdy part of the car.
The sound skips.	Dirty or defective disc.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
A cassette cannot be inserted.	Insert a cassette correctly.
During playback, the aerial is extended.	If "ATA" appears in the display, the aerial is automatically extended to receive radio signals while fast-forwarding or rewinding a tape.
Playback sound is distorted.	The tape head is contaminated. → Clean the head with a commercially available dry-type cleaning cassette.
Playback sound is not clear.	A tape recorded with Dolby NR off is played back with Dolby NR on. → Press (3) (SHUF/□) to set the Dolby NR off (page 11).
The AMS does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none">• There is noise in the space between tracks.• A blank space is too short (less than four seconds).• ►► on (SEEK/AMS) is pressed immediately before the following track.• ◀◀ on (SEEK/AMS) is pressed immediately after the track starts.• A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.
Playback starts from a blank space.	A tape recorded with Dolby NR on is played back with Dolby NR off. → Press (3) (SHUF/□) to set the Dolby NR on (page 11).

continue to next page →

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Memorise the correct frequency.• The broadcast signal is too weak.
The stations cannot be received. The sound is hampered by noises.	Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (Only when your car has built-in FM/AM aerial in the rear/side glass.)
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none">• Tune in the frequency accurately.• The broadcast signal is too weak. → Press (SENS/BTM) to enter Monaural mode (page 13).
A programme broadcast in stereo is heard in monaural.	The unit is in monaural reception mode. → Cancel Monaural mode (page 13).

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
E - 01	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine with discs into the CD/MD unit.
E - 02	No disc is inserted in the disc magazine.	Take out the magazine and insert a disc.
E - 04	The disc is dirty. The disc is inserted upside down.	Clean the disc. Insert the disc correctly.
E - 99	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes below 50°C.

If the above-mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Gracias por la adquisición de la unidad principal de audio de control de cambiador de Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de una serie de funciones y de un mando rotativo opcional.

Además de las operaciones de reproducción de CD y cintas, y de recepción de la radio, puede ampliar el sistema mediante la conexión de una unidad opcional de MD/CD*.

** Es posible conectar un cambiador de CD y MD, y un reproductor de CD y MD.*

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de 2 altavoces, ajuste el control de equilibrio entre altavoces en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Condensación de humedad

En los días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede condensarse humedad en las lentes del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

Para mantener una alta calidad de sonido

Si hay soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de no salpicar la unidad ni el CD/casete con zumos y demás bebidas dulces. Los residuos azucarados en la unidad o en el CD/casete pueden ensuciar las lentes o las cabezas de reproducción del interior de dicha unidad, reducir la calidad de sonido o impedir la reproducción de éste. Los kits de limpieza de casetes no pueden eliminar los residuos azucarados de las cabezas de la cinta.



Índice

Sólo esta unidad

Localización de los controles	4
Notas sobre los discos compactos	6
Notas sobre los casetes	7

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad	8
Uso de la tapa falsa	8
Ajuste del reloj	8

Reproductor de CD

Reproducción de discos compactos	9
Reproducción de discos compactos en diversos modos	10

Reproductor de casetes

Escucha de cintas	10
Reproducción de cintas en diversos modos ..	11

Radio

Memorización automática de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM)	12
Memorización de las emisoras deseadas	12
Recepción de emisoras memorizadas	12

Otras funciones

Etiquetado del mando rotativo	13
Uso del mando rotativo	14
Ajuste de las características del sonido	15
Atenuación rápida del sonido	15
Cambio del sonido y tono del pitido	16
Selección del analizador de espectros	16
Cambio automático del brillo del visualizador — Atenuador automático	16

Equipo opcional

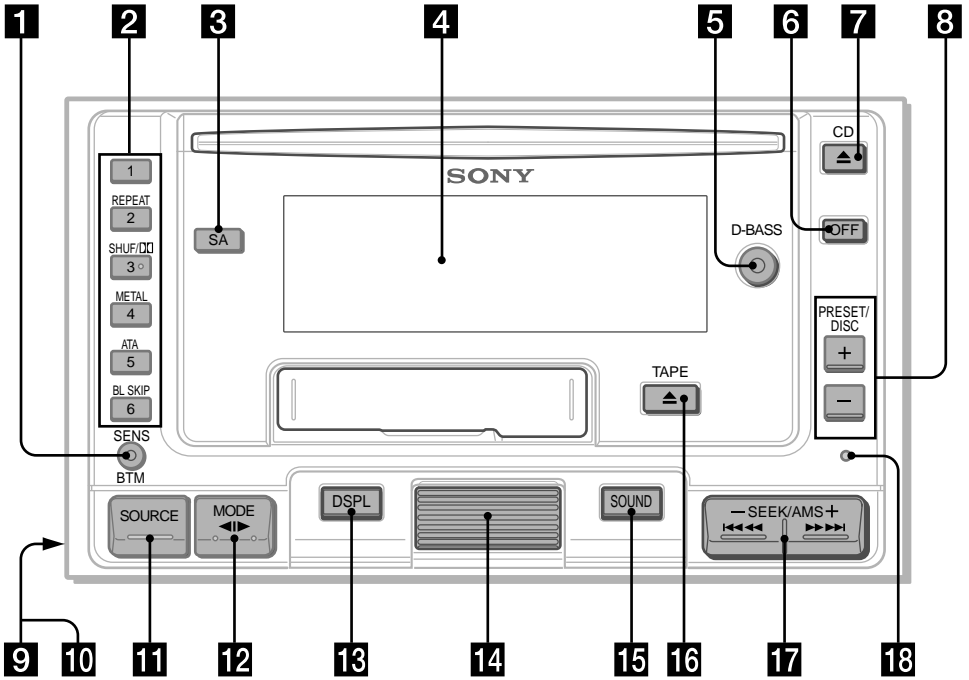
Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)	17
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida	17
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria	18

Información complementaria

Mantenimiento	18
Especificaciones	19
Guía de solución de problemas	20

Localización de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

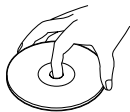
- 1** Botón SENS/BTM (ajuste de sensibilidad/memorización de la mejor sintonía) 12, 13
- 2** Durante la recepción de radio:
Botones numéricos programados 12
Durante la reproducción de cinta/CD/MD:
 - 2** Botón REPEAT (repetición) 10, 11, 17
 - 3** Botón SHUF/□□ (aleatorio/Dolby) 10, 11, 18
 - 4** Botón METAL 11
 - 5** Botón ATA (Activación automática del sintonizador) 11
 - 6** Botón BL SKIP (omisión de espacios en blanco) 11
- 3** Botón SA (analizador de espectros) 16
- 4** Visualizador
- 5** Botón D-BASS 16
- 6** Botón OFF 9, 10
- 7** Botón de expulsión (CD ▲) 9
- 8** Botón PRESET/DISC (programación/disco)
Durante la recepción de radio:
Búsqueda de emisoras programadas 13
Durante la reproducción de CD/MD:
Selección de discos 17
- 9** Selector de frecuencia (situado en el lado izquierdo de la unidad)
Consulte "Selector de frecuencia" en el manual de instalación y conexiones.
- 10** Selector POWER SELECT (situado en el lado izquierdo de la unidad)
Consulte "Selector POWER SELECT" en el manual de instalación y conexiones.
- 11** Botón SOURCE (selección de fuente) 9, 10, 12, 17
- 12** Botón MODE/◀▶ (banda/selección de unidad/cambio de dirección de transporte de cinta) 10, 12, 17
- 13** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 8, 9, 11, 13, 17
- 14** Mando (volumen/graves/agudos/balance/equilibrio entre altavoces) 8, 15
El mando normalmente funciona como un control de volumen, excepto en ciertos modos de ajuste.
- 15** Botón SOUND (sonido) 8, 15, 16
- 16** Botón de expulsión (TAPE ▲) 10
- 17** Botón SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 10, 11, 12, 13, 17
- 18** Botón de restauración 8

Cuando cambie la posición de los selectores **9** y **10**, asegúrese de presionar el botón de restauración después de conectar la alimentación.

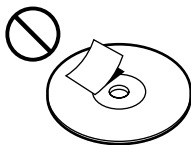
Notas sobre los discos compactos

Un disco sucio o defectuoso puede causar pérdidas de sonido durante su reproducción. Para obtener un sonido óptimo, agarre el disco de la siguiente forma.

Agarre el disco por los bordes y no toque la superficie para mantenerlo limpio.



No adhiera papel ni cinta en los discos.



No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente. No deje los discos en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, en cuyo interior pueda producirse un considerable aumento de temperatura.



Antes de reproducir un disco, frótelo con un paño limpiador opcional. Hágalo en la dirección de las flechas de la ilustración.



No utilice disolventes, como bencina, diluyentes o productos de limpieza disponibles en las tiendas del ramo, ni aerosoles antiestáticos destinados a discos analógicos.

Notas sobre los discos

Si emplea los discos descritos a continuación, el residuo adherente puede causar que el CD deje de girar y producir fallos de funcionamiento o dañar los discos.

No utilice discos compactos de segunda mano o de alquiler que tengan residuos adherentes en la superficie (por ejemplo, de adhesivos despegados o tinta, o de restos de pegamento de los adhesivos).

**Residuos adherentes.
Tinta adherente.**



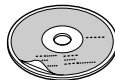
No utilice discos compactos de alquiler con etiquetas viejas que estén comenzando a despegarse.

Adhesivos que empiezan a despegarse y dejan un residuo adherente.



No emplee discos compactos con etiquetas o adhesivos fijados.

Etiquetas adheridas.



Notas sobre discos CD-R

- Es posible reproducir discos CD-R (discos compactos grabables) en esta unidad. No obstante, algunos discos CD-R no podrán reproducirse en esta unidad en función de las condiciones del equipo de grabación o del propio disco CD-R.
- No es posible reproducir discos CD-R no finalizados (es preciso que los discos CD-R grabados estén finalizados para poder reproducirse en el reproductor de CD de audio).
- No es posible reproducir discos CD-RW (discos compactos reescribibles) en este reproductor.

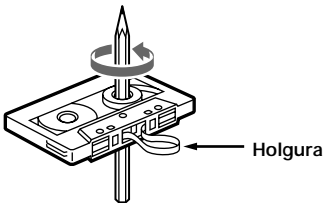
Reproducción de discos compactos de 8 cm

Utilice el adaptador opcional para discos compactos sencillos de Sony (CSA-8) para proteger el reproductor de CD contra daños.

Notas sobre los casetes

Cuidados de los casetes

- No toque la superficie de la cinta del casete, ya que la suciedad o el polvo ensucian la cabeza.
- Mantenga los casetes alejados de equipos provistos de imanes incorporados, como altavoces y amplificadores, ya que el sonido de la cinta grabada podría borrarse o distorsionarse.
- No exponga los casetes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente frías ni a la humedad.
- La existencia de holguras en la cinta puede provocar que ésta se enrede en el mecanismo. Antes de insertarla, utilice un lápiz o un objeto similar para girar la bobina y eliminar holguras.



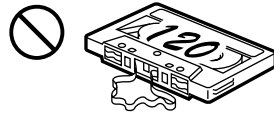
- Los casetes deformados y las etiquetas mal adheridas pueden causar problemas al insertar o expulsar las cintas. Retire o adhiera con firmeza las etiquetas.



- Es posible que el sonido se distorsione mientras se reproduce el casete. La cabeza del reproductor de casetes debe limpiarse después de 50 horas de uso.

Casetes de duración superior a 90 minutos

No se recomienda el uso de casetes de duración superior a 90 minutos, salvo para reproducciones extensas y continuas. Las cintas utilizadas para estos casetes son muy finas y tienden a estirarse con facilidad. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada de estas cintas pueden causar que se enreden en el mecanismo de la platina de casetes.



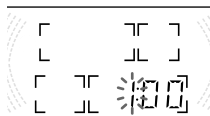
Procedimientos iniciales

Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

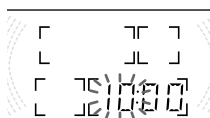
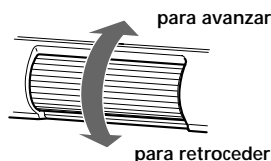
Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Presione **(DSPL)** durante dos segundos.

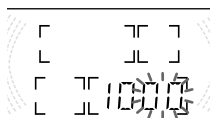


Los dígitos de la hora parpadean.

1 Ajuste la hora.

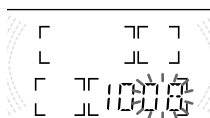
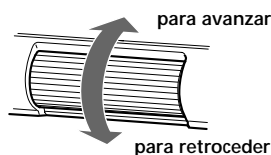


2 Presione **(SOUND)**.



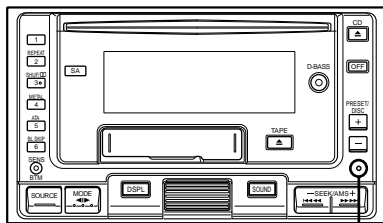
Los dígitos de los minutos parpadean.

3 Ajuste los minutos.



Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad. Presione el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



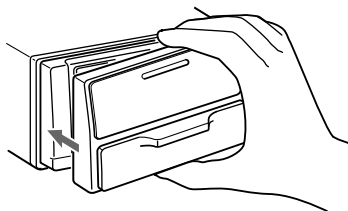
Botón de restauración

Notas

- Al presionar el botón de restauración, se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.
- Cuando conecte el cable de suministro de alimentación a la unidad o restaure ésta, espere unos 10 segundos antes de insertar un disco. Si inserta un disco antes de que transcurran los 10 segundos, la unidad no se restaurará y será necesario volver a presionar el botón de restauración.

Uso de la tapa falsa

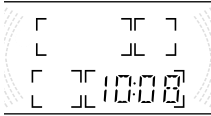
Para disuadir de cualquier intento de robo de esta unidad, utilice la tapa para cenicero falsa cuando no use el automóvil.



Nota

Si la unidad no sobresale 6 mm del salpicadero, es posible que no pueda utilizar la tapa falsa.

2 Presione (DSPL).



El reloj se pone en funcionamiento.

Nota

Si el selector POWER SELECT del lado izquierdo de la unidad está ajustado en la posición **B**, conecte primero la alimentación presionando (SOURCE) y, a continuación, ponga el reloj en hora.

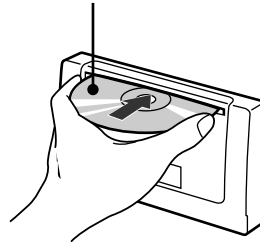
Reproductor de CD

Reproducción de discos compactos

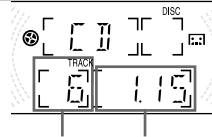
Basta con insertar el CD.

La reproducción se iniciará de forma automática.

Con el lado de la etiqueta hacia arriba



Si ya hay un CD insertado, presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "CD".



Número de tema

Tiempo de reproducción transcurrido

Para	Presione
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el CD	CD ▲

Nota

Si deja el disco en la ranura de inserción durante más de 15 segundos después de presionar CD ▲, éste se volverá a insertar automáticamente como medida de protección.

Cambio del elemento mostrado

Cada vez que presione (DSPL), los elementos cambiarán de la siguiente forma:

Número de tema/Tiempo de reproducción transcurrido

↓
Reloj

Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, presione durante un instante cualquier lado de

SEEK/AMS.



Para localizar temas anteriores

Para localizar temas posteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga presionado cualquier lado de

SEEK/AMS. Suelte el botón cuando encuentre la parte que desee.



Para buscar hacia atrás Para buscar hacia delante

Nota

Si “LLLLL” o “rrrrr” aparece en el visualizador significa que ha alcanzado el principio o el final del disco y no será posible pasar al siguiente.

Reproducción de discos compactos en diversos modos

Es posible reproducir discos compactos en los siguientes modos:

- Reproducción repetida (REPEAT), que permite repetir el tema actual.
- Reproducción aleatoria (SHUF), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

Presione **2** (REPEAT) durante la reproducción.

El visualizador muestra “REP 1” y se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, presione **2** (REPEAT) otra vez.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

Presione **3** (SHUF/□) durante la reproducción.

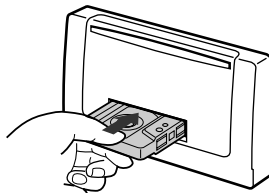
El visualizador muestra “SHUF 1” y se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver al modo de reproducción normal, presione **3** (SHUF/□) otra vez.

Reproductor de cassetes

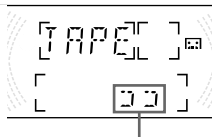
Escucha de cintas

Inserte un casete.

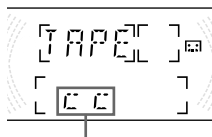


La reproducción se inicia automáticamente.

Si hay un casete insertado, presione **SOURCE** hasta que aparezca “TAPE”.



La cara superior está reproduciéndose.



La cara inferior está reproduciéndose.

Consejo

Para cambiar la dirección de transporte de la cinta, presione **MODE** (◀▶) durante la reproducción de la cinta.

Para	Presione
Detener la reproducción	OFF
Expulsar el casete	TAPE ▲

Bobinado rápido de cintas

Durante la reproducción, mantenga presionado cualquier lado de **SEEK/AMS** durante dos segundos.



Rebobinado Avance rápido

Para iniciar la reproducción durante el rebobinado o el avance rápido, presione **MODE** (◀▶).

Localización del comienzo de los temas

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, presione momentáneamente cualquier lado de (SEEK/AMS).



Para localizar temas anteriores

Para localizar temas posteriores

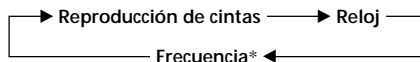
Nota

La función AMS puede no activarse si:

- el espacio en blanco entre temas es inferior a 4 segundos.
- hay ruido entre los temas.
- existen largas secciones con volumen bajo, o bien secciones sin sonido.

Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que presione (DSPL) durante la reproducción de cintas, los elementos mostrados cambian de la siguiente forma:



* Mientras la función ATA está activada.

Reproducción de cintas en diversos modos

Usted podrá reproducir la cinta en varios modos:

- Reproducción repetida (REPEAT), que permite repetir el tema actual.
- $\square\square$ (Dolby NR), que permite seleccionar el sistema Dolby* NR B.
- METAL para reproducir cintas de cromo o de metal.
- ATA (activación automática del sintonizador), que activa el sintonizador de forma automática durante el bobinado rápido de la cinta.
- BL SKIP (omisión de espacios en blanco), que omite espacios en blanco superiores a ocho segundos.

* Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" y el símbolo de la D doble $\square\square$ son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

Presione (2) (REPEAT) durante la reproducción.

El visualizador muestra "REP" y se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, presione (2) (REPEAT) otra vez.

Reproducción de cintas grabadas en el sistema Dolby B NR

Presione (3) (SHUF/ $\square\square$) durante la reproducción.

" $\square\square$ " se muestra en el visualizador.

Para volver al modo de reproducción normal, presione (3) (SHUF/ $\square\square$) otra vez.

Reproducción de cintas de CrO₂ o de metal

Presione (4) (METAL) durante la reproducción.

"MTL" se muestra en el visualizador.

Para volver al modo de reproducción normal, presione (4) (METAL) otra vez.

Escucha de la radio durante el avance rápido o rebobinado de una cinta

— Activación automática del sintonizador (ATA)

Presione (5) (ATA) durante la reproducción.

"ATA" se muestra en el visualizador.

Para volver al modo de reproducción normal, presione (5) (ATA) otra vez.

Omisión de partes en blanco durante la reproducción de cintas

— Omisión de espacios en blanco

Presione (6) (BL SKIP) durante la reproducción.

"BL SKIP" se muestra en el visualizador.

Para volver al modo de reproducción normal, presione (6) (BL SKIP) otra vez.

Radio

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

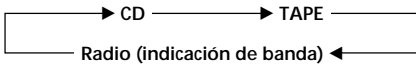
Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 6 emisoras de cada banda (FM1, FM2, AM1, y AM2).

Precaución

Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

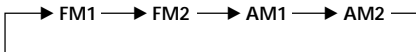
1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.

Cada vez que presione **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:



2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.

Cada vez que presione **(MODE)**, la banda cambia de la siguiente forma:



3 Presione **(SENS/BTM)** durante dos segundos.

La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.

La unidad emite un pitido y el ajuste se almacena.

Notas

- La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.
- Si el visualizador muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visualizador.

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible almacenar un máximo de 6 emisoras de cada banda en el orden que desee.

1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.

2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda (FM1, FM2, AM1, o AM2).

3 Presione cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.

4 Presione el botón numérico que desee (**①** a **⑥**) durante 2 segundos hasta que aparezca "PRESET".

En el visualizador aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota

Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.

2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda (FM1, FM2, AM1, o AM2).

3 Presione durante un instante el botón numérico (**①** a **⑥**) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Presione momentáneamente cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para buscar la emisora (sintonización automática).

La exploración se detiene al recibirse una emisora. Presione varias veces cualquier lado de **(SEEK/AMS)** hasta recibir la emisora que desee.

Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, presione **(SENS/BTM)** hasta que "LCL" se ilumine en el visualizador (modo de búsqueda local). Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejos

- Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, presione y mantenga presionado cualquier lado de **(SEEK/AMS)** para localizar la frecuencia de forma aproximada. A continuación, presione **(SEEK/AMS)** varias veces para ajustar con precisión la frecuencia deseada (sintonización manual).
- También es posible seleccionar las emisoras memorizadas presionando **PRESET/DISC (+)** o **(-)**.

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

Durante la recepción de la radio en FM, presione **(SENS/BTM)** varias veces hasta que aparezca "MONO".

El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).

Para volver al modo normal, presione **(SENS/BTM)** de nuevo hasta que "MONO" desaparezca.

Cambio del elemento mostrado

Cada vez que presione **(DSPL)**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:

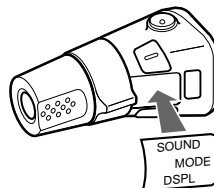
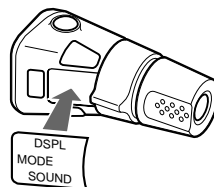
Frecuencia ↔ Reloj

Otras funciones

La unidad también puede controlarse con un mando rotativo (opcional).

Etiquetado del mando rotativo

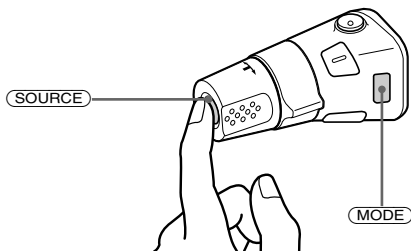
En función de cómo monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta apropiada como se muestra en la siguiente ilustración.



Uso del mando rotativo

El mando rotativo funciona presionando los botones y/o girando los controles. Con este mando, puede controlar una unidad de CD/MD opcional.

Uso de los botones (SOURCE y MODE)



Cada vez que presione **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:

→ Radio → CD → MD* → TAPE

* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá.

Si se presiona **(MODE)**, el funcionamiento cambia de la siguiente forma:

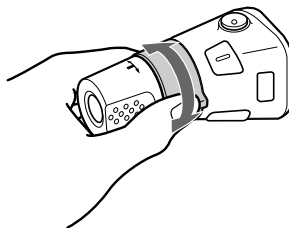
- Radio: FM1 → FM2 → AM1 → AM2 → FM1
- Unidad de CD: CD1 → CD2* → ... → CD1
- Unidad de MD*: MD1 → MD2 → ... → MD1
- Cinta: dirección de transporte de cinta

* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, estos elementos no aparecerán.

Consejo

Esta unidad se puede encender presionando **(SOURCE)** en el mando rotativo.

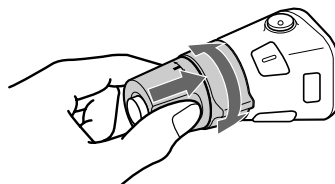
Giro del control (SEEK/AMS)



Gire el control momentáneamente y suéltelo para:

- Localizar el principio de los temas de una cinta. Gire y mantenga girado el control, y suéltelo para bobinar rápidamente la cinta.
- Localizar un tema determinado de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar un punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Mantenga girado el control para encontrar una emisora específica.

Presión y giro del control (PRESET/DISC)



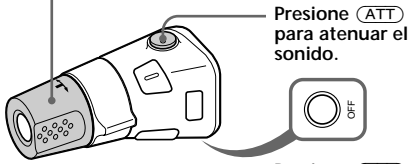
Presione y gire el control para:

- Recibir las emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco*.

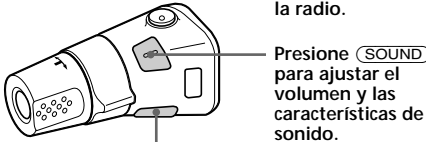
* Con una unidad opcional de CD/MD conectada.

Otras operaciones

Gire el control VOL para ajustar el volumen.



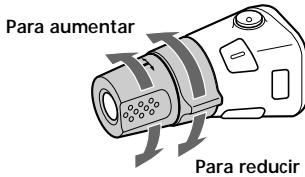
Presione (OFF) para detener la reproducción o la recepción de la radio.



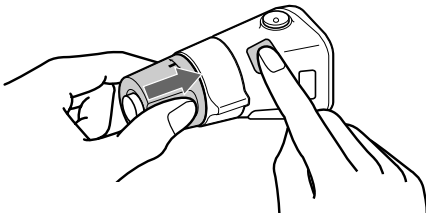
Presione (DSPL) para cambiar los elementos mostrados.

Cambio del sentido operativo

El sentido operativo de los controles está ajustado de fábrica como se muestra a continuación.



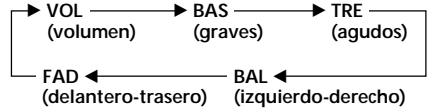
Si necesita montar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección, puede invertir el sentido operativo.



Presione (SOUND) durante dos segundos mientras presiona el control VOL.

Ajuste de las características del sonido

- 1 Seleccione el elemento que desee ajustar presionando repetidamente (SOUND). Cada vez que presione (SOUND), los elementos cambiarán de la siguiente forma:



- 2 Ajuste el elemento seleccionado girando el mando.

Realice el ajuste en tres segundos después de la selección. (Transcurridos tres segundos, el mando volverá a funcionar como control de volumen.)

Atenuación rápida del sonido (con el mando rotativo)

Presione (ATT) en el mando rotativo. "ATT" parpadea en el visualizador mientras la función está activada.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar (ATT).

Consejo

Si el cable de interfaz de un teléfono para automóvil está conectado al cable ATT, la unidad disminuirá el volumen automáticamente cuando se reciba una llamada telefónica (Función ATT de teléfono).

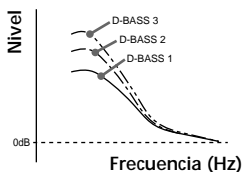
Cambio del sonido y tono del pitido

Refuerzo de los graves — D-bass

Es posible disfrutar de graves nítidos e intensos.

La función D-bass refuerza la señal de baja frecuencia con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional.

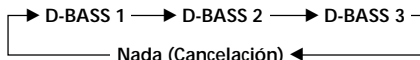
Es posible escuchar la línea de graves con más nitidez aunque el sonido vocal tenga el mismo volumen. Los graves se pueden ajustar y enfatizar fácilmente.



Ajuste de la curva de graves

Presione **(D-BASS)** varias veces para seleccionar la curva de graves deseada.

Cada vez que presione **(D-BASS)**, la curva de graves cambia de la siguiente manera:



El efecto aumenta a la par que el número de D-BASS.

Para cancelar el efecto, presione **(D-BASS)** varias veces hasta que "D-BASS" desaparezca.

Nota

Los graves pueden distorsionarse con el mismo volumen. Si esto ocurre, seleccione una curva de graves menos efectiva.

Desactivación de pitidos

Presione **(6)** mientras presiona **(SOUND)**.

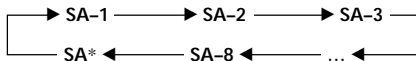
Para volver a activar los pitidos, presione de nuevo estas teclas.

Selección del analizador de espectros

El nivel de señal de sonido se muestra en un analizador de espectros. Es posible realizar la selección entre 8 patrones de visualización.

Durante la reproducción, presione **(SA)** para seleccionar el ajuste que desee.

Cada vez que presione **(SA)**, el ajuste cambia de la siguiente manera:



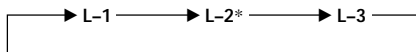
* Los patrones SA-1 a SA-8 aparecen durante 10 segundos cada uno de forma secuencial.

Ajuste del nivel del analizador de espectros

Puede elegir entre tres niveles de analizador de espectros.

Durante la reproducción, presione **(SA)** durante dos segundos.

Cada vez que mantenga presionado **(SA)** durante dos segundos, el elemento mostrado cambia de la siguiente forma:



* Ajuste de fábrica

Cambio automático del brillo del visualizador

— Atenuador automático

Si el cable de control de iluminación se conecta a la señal de iluminación del automóvil, el visualizador se atenuará al encender las luces.

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Con esta unidad, es posible controlar dos unidades de CD o MD.

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "CD" o "MD".
Cada vez que presione **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:



- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar el cambiador de CD/MD que desee.
Se inicia la reproducción de CD/MD.

Cambio a otros discos

Durante la reproducción, presione **PRESET/DISC (+)** o **(-)**.

PRESET/
DISC



Para pasar al disco siguiente



Para retroceder hasta el disco anterior

Cambio del elemento mostrado

Cada vez que presione **(DSP/L)** durante la reproducción de CD o de MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:

Número de disco/Número de tema/
Tiempo de reproducción transcurrido

↑
Reloj

Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, presione cualquier lado de **(SEEK/AMS)** tantas veces como temas desee omitir.



Para localizar temas anteriores

Para localizar temas posteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga presionado cualquier lado de **(SEEK/AMS)**. Suelte el botón cuando localice la parte que desee.



Para buscar hacia atrás

Para buscar hacia delante

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar:

- REP 1 para repetir un tema.
- REP 2 para repetir un disco.
- REP 3 para repetir todos los discos de la unidad actual.

Durante la reproducción, presione **(2)** (REPEAT) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.



Se inicia la reproducción repetida.

*1 Disponible sólo cuando se conecta una unidad opcional de CD/MD.

*2 Disponible cuando se conecta una unidad opcional de CD o dos o más unidades opcionales de MD.

Para volver al modo de reproducción normal, presione **(2)** (REPEAT) varias veces hasta que "REP" desaparezca.

Nota

Cuando reproduzca un CD en esta unidad, REP 3 tiene la misma función que REP 2.

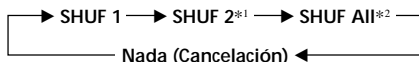
Reproducción de temas en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:

- SHUF 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- SHUF 2 para reproducir los temas del cambiador actual en orden aleatorio.
- SHUF All para reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Durante la reproducción, presione **(3)** (SHUF/□) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

*1 Disponible sólo cuando se conecta una unidad opcional de CD/MD.

*2 Disponible cuando se conecta una unidad opcional de CD o dos o más unidades opcionales de MD.

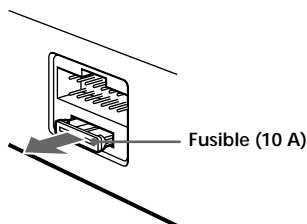
Para volver al modo de reproducción normal, presione **(3)** (SHUF/□) varias veces hasta que “SHUF” desaparezca.

Información complementaria

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.



Advertencia

No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Relación señal-ruido	94 dB
Respuesta de frecuencia	5 - 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del reproductor de cassetes

Pistas de la cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,08 % (ponderación eficaz)
Respuesta de frecuencia	30 - 20.000 Hz
Relación señal-ruido	

Tipo de cassette	Dolby B NR	Dolby NR desactivado
TYPE II, IV	67 dB	58 dB
TYPE I	64 dB	55 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz/200 kHz Conmutable 87,5 - 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 - 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	9 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,4 % (monoaural)
Separación entre canales	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 - 15.000 Hz

AM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz/10 kHz Conmutable 531 - 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 - 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 - 8 ohmios
Salida máxima de potencia	45 W x 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salida de audio (2) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono Cable de control de iluminación Conector de entrada de audio BUS Conector de entrada de control BUS
Entradas	
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 x 100 x 181 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 178 x 100 x 160 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 2,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Tapa falsa (1)
Accesorios opcionales	Mando rotativo RM-X4S Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cable BUS RC-U305 (0,5 m)
Equipo opcional	Cambiador de CD (10 discos) CDX-828, CDX-838, CDX-737, CDX-636 Cambiador de MD (6 discos) MDX-65 Selector de fuente XA-C30

Nota

Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital o a un ecualizador.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.

Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Cancele la función ATT.• Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.• Gire el mando hacia arriba para ajustar el volumen.
La indicación del reloj no aparece cuando la alimentación está activada.	El selector POWER SELECT está ajustado en B . → Ajuste el selector POWER SELECT en A y, a continuación, presione el botón de restauración. (Sólo para automóviles con posición auxiliar en el interruptor de la llave de encendido.)
Se ha borrado el contenido de la memoria.	<ul style="list-style-type: none">• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.• Ha presionado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
Ausencia de pitidos.	<ul style="list-style-type: none">• Ha conectado un amplificador opcional de potencia y no está utilizando el incorporado.• Se ha desactivado el pitido (página 16).
Las emisoras almacenadas y la hora correcta se han borrado.	Los cables no coinciden correctamente con el conector de alimentación auxiliar del automóvil.
El fusible se ha fundido.	
Se oye ruido cuando la llave de encendido se encuentra en la posición ON, ACC u OFF.	
No se suministra alimentación a la unidad.	El automóvil no dispone de posición ACC.
Se suministra alimentación a la unidad de forma continua.	
La antena motorizada no se extiende.	La antena motorizada no dispone de caja de relé.

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	<ul style="list-style-type: none">• Ya hay un CD insertado.• Ha insertado el CD al revés a la fuerza o de la forma incorrecta (MD).
La reproducción no se inicia.	Disco defectuoso (MD) o con polvo (CD).
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiental es superior a 50 °C.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Presione el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none">• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 20°.• No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.
Se producen pérdidas de sonido.	Disco sucio o defectuoso.

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un casete.	Inserte el casete correctamente.
Durante la reproducción, la antena se extiende.	Si "ATA" se muestra en el visualizador, la antena se extenderá automáticamente para recibir señales de radio mientras una cinta avanza rápidamente o se rebobina.
El sonido de reproducción se distorsiona.	Contaminación de la cabeza de cinta. → Limpie la cabeza con un casete de limpieza de tipo seco disponible en el mercado.
El sonido de reproducción no es nítido.	Una cinta grabada con Dolby NR desactivado se reproduce con Dolby NR activado. → Presione (3) (SHUF/□) para desactivar Dolby NR (página 11).
AMS no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">• Se produce ruido en el espacio entre temas.• Un espacio en blanco es demasiado corto (inferior a cuatro segundos).• Ha presionado ►► de (SEEK/AMS) inmediatamente antes de los temas siguientes.• Ha presionado ◄◄ de (SEEK/AMS) inmediatamente después de que se inicie el tema.• Una pausa larga o una parte de bajas frecuencias, o un nivel de sonido muy bajo se interpreta como un espacio en blanco.
La reproducción se inicia a partir de un espacio en blanco.	Una cinta grabada con Dolby NR activado se reproduce con Dolby NR desactivado. → Presione (3) (SHUF/□) para activar Dolby NR (página 11).

Continúa en la página siguiente →

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	<ul style="list-style-type: none">• Memorice la frecuencia correcta.• La emisión es demasiado débil.
No es posible recibir las emisoras. Los ruidos obstaculizan el sonido.	Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero/lateral.)
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonice la frecuencia con precisión.• La emisión es demasiado débil. → Presione (SENS/BTM) para acceder al modo monofónico (página 13).
Un programa emitido en estéreo se oye en monofónico.	La unidad se encuentra en el modo de recepción monofónica. → Cancele el modo monofónico (página 13).

Indicaciones de error (cuando se ha conectado la unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oírán una alarma.

Indicación	Causa	Solución
E - 01	El cargador de discos no se ha insertado en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador de discos con discos en la unidad de CD/MD.
E - 02	No se ha insertado ningún disco en el cargador de discos.	Retire el cargador e inserte discos.
E - 04	El disco está sucio. Se ha insertado el disco al revés.	Limpie el disco. Inserte el disco correctamente.
E - 99	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>



Sony Corporation Printed in Japan